

نومرد ۹۵ صفر ۱۲ سنه ۱۲۸۷

۹۵۰

حاج

۱۲۸۵

وانك اشالي تشكيلات نافذ ملك حصوله كنور لى كى
 فعدا و بودى كور يلدن اجرات ايله مقاييه و بونور
 برابر ديون مذكوره ملك فائض و راسى الهامدى
 باض اولينى حاله بهر سته موازنه سنده بشو
 اون النى بيلك كيه قدر فضله وار دات فائضى
 دى ملكه اولوننده حكومت بهر به ملك بود
 سنده شونده اجرات ايچون بود ديونى اختيار
 اينسى استخرا اولوننده
 شمدى بوايكى اداره يكد يكر به موازنه ايدلده
 باب علم شوازمه بيز كه او بيلك ايكيند غرض
 معاشى و ايكين يوز فرق كيه بوج اينش و ايني
 ياره لي اصل كنندك اصغر اموالنه صرف ايجوب
 سفا فضله بشي ايجند - حكومت بهر به دى اول
 شوميه بيز كه بيلك بشيوز غرضى قدر وار داتى
 و ايكين دات بيلك بشيوز غرضى قدر استلانه
 اينش فقط بويار ملك بر طاقى به اوده به
 كتمنى ايه ده موغى ده فانه ملك نغبرى
 و عقارى ملك تربيدى ايچون صرف اولوننده
 بومالده نرم باب علم به (ناصح غير متضخم)
 ديتله بجا ركيد -

(ريب المنون)

(غولوا) غزنه ملك ميانته كوره كره ديتلك طلى
 ن ميون ميريامتر مربعده اولوب بونك ايكى
 نلى صور ايله اورتمنى اولونندن اصل قره
 ريكيگر بر ۷۷ ميون كيلو متر مربعده قالو
 بواراضينك اوزونده ۷۸۱ ميون نفوسى ناسيه
 تعميش ايمكله اراضى انسانر جيسته مالا تقسيم
 اولوق لادرم كله هر بيرمه ۷۵۵ متر و ايله ۶۹
 سانتمتر و قدر يردوشر كونده اون ايكى ساعت
 بول يور يان بر ادم ۸۷ كونده كرده ملك الله
 طول لاغوب باشلا دى بيره كله بيلور كرده ملك
 جاسنى ۵۹۰۰۰ متر و يكعبده در بر بونور
 ۷۷ ميون فاميا ۶۱ ميون قير ۵۰ ميون
 اوغلان اولوب بر سنده ۵۸۱ ۷۹۰ ۷۹۰ انسان
 طوغار ۷۷ ۷۷ ۷۷ نفوسى وفات ايدر بونور
 ۷۷ ۷۷ ۷۷ قير ۷۷ ۷۷ ۷۷ اوغلان ايه
 وفيات اوغبار ده زياده اولوب ۷۷ ۷۷ ۷۷
 اوغلان ۷۷ ۷۷ ۷۷ قير وفات ايدر بوميا

ير بوزنده بهر رقيقه طرند ۷۷ ايكى اركل
 ۷۷ ديشى طوغوب ۷۸ ديشى ۷۰ اركل وفات
 ايدر انسانر ايجنده ۷۹۰۰۰۰ ۷۹ كور
 ۷۰۰۰۰۰ صاغر ديش ۷۷ ۷۷ ۷۷ مجزوب
 ۸ ميون حاكم ۷۷ ميون آوقات
 (دغوى و كيبى) ۷ ميون طبيب وار در
 و نياده بولمان قابور لرك بوميرى برى
 اوسته قوشه ۷۰۰۰۰ متر و ايله غلغله اولو
 انسانى ضرزدن قطع طرفدن محافظ ايچون
 ۷ ميون ضابطه اولوب فقط ضرز لرك عدى
 معلوم دكلدر ارباب عفت و ناموس
 اولوندى دى صاب ايدوب عدى كوستر ملك
 استم ايه ده بونور بقدرى اوقدر آذكه
 ذكر ايمكله حجاب ايندم (انتهى) ياغولوا
 محرمى نرم تركستانى و دولك و كلا و اما
 و اما دى كور سه عيانه در ۷۷۰۰۰۰
 نرى غزنه سى لطيف صاحب امتيازى اولان على
 راشد ملك مابين همايونه جلب ايله مظهر التفات
 ملوكانه اولور ق عوده سته قانغا ملوق ربه سى
 نوجيه و بشيوز لير دى عطيه سنيه اصاف
 بيور لنده - انسانول كى اداره كيفيه
 الله محصور بر ملكته و اداره ملك فلاف
 مضيقى اولور ق تربيه عوامه خدمت بولنده
 شمدى به قدر تركيه بر غزنه ميفاضى ايكين
 ترقى غزنه سى ظهور دن بر و بر ملك طوبوع
 اتخا ايدوب ملكته يره بياقى عادتى اوزره
 مراهنه ديتنه اير لىنى حاله بوانه ديك
 اسلاف ملك جرات ايدم مكلرى افكار نافعه
 عليه ملك نشر دن دى خيال اولونندن عموم
 هميتكاران وطنك مظهر تقدير و شكر ايسى اولونده
 شاياندر و ذات شاهانه ملك مذكور غزنه سى
 بوسوننده لطيفه دغيت اينسى كند ملك نه اهل يرد
 و قدر شناسى اولوندى دنيا به كوستر بر ديل
 عفى اولونده بودى هر كك مستازم قمى و سارى
 اولوق امر طيبعيدر انجى بوفضوصه دانز نرى
 غزنه سته شورا دن بورا دن كوند ريشى اولان
 تيريكنامه لرمالنه نظرا بوالشاهانه و دى كند
 باب عالمده ابراد اولان نطقى همايون اوزرنه
 نرى غزنه سنده مشر ج اولان مهور (المنش نليم)

ایچون اینی کی اکلند یغندن اکر بوراسی بولسه
 مجرد بله نه به مقابل طاقا ودرک اوغرا قیری
 اصان صر نه کدر له ییج حکم واعتباری قالمز
 (اعلان)

اور دیاره ترکم بیلور مرتب تارکنده دیکار اولون
 شگلان صیبه مریت طبعه سنک تنکیل و نظمی یغندن
 بر وعده نأخده دوچار اولدیغنه و غزته مزک
 بر الی نخسی بریده اعتبار اولون ری یوزنجی
 نوزم و رفی قریب اندیکنه و غزته نک مجسم
 ماضی طولوت مباحث در منه ماعا و لکس
 استانبولون و طشره فردن کورنکده اولون محررات
 بالضروره عینله باصلا مویوب بونون طولای
 محررات مذکوره فی اسال ایند شکر و انمقده
 اولدیغنه و نظم سی تبدل اولنشی اوله تجید
 ایندک طاقا قیری بوزیه مغه سینی بلطفه نال
 مید ثانی دهین حسن قشام اولدقه (مریت)
 غزنه سی ختم کلام ایله اندک برینه دیکر نام و نظم
 براغر غزنه حیفا رمنه و مریت غزنه سنه مه دار
 بوشاندون او دفته دیکن مدبری منقضی اولماینر
 مدبرینک قشامه قدر مذکور کی غزنه دن
 بالار سال شویغنه قرار ویرلشدر انجی استانبول
 باب ضمیمه مریت نسخ لرین ایچ ایله صافان لری
 ناولون منع ایچون باقمقه اولدیغی مجد تحقیقار
 اولوب یبقا یله می غزنه ایله دولت و منجه
 بر هیوق مواد مری جامع اولر یغندن ضمیمه نک
 یخه ظنیه و دشنامی ایچون نسخ لری یا کتر
 مه دار اعد دجه باصیلر ق بوندر لمطبعه سیه سی
 ایچون توقیف اولنجه مقدر معیندن زیاده
 نسخ با صلیه یغندن بوکا مه دار اولن شیانر
 بدلات نغده بی ایروده غزنه نک خلورنده
 بیان اولنجه حق صورته کوندر مک او زده شور
 و نهایت ایچ ماه نظر قنده ذرده محررا ولون محده
 کائن مریت اداره سنه بیان کیفیت یعنی کیمک
 اسمنه ونه طریق ایله اسال اونسی لایم کله کیمک
 تفصیلا انشاینه ماسعت ابدیری و مریت
 غزنه سنک مجد و نانیسی زیرم محرر قشام ایله
 صانمقده اولر یغندن اسنک ابدنر برلاتنجی
 نقدا و با خود فرانسز بوسنه بولی اوله رف

مکتوبه لقا اسال و فصل کوندر بیلور سه امنا
 کند برینه واصل اولر یغنی رفی انشار ابد کوری
 ماله استند کی مقدر کوندر یله بکی و مفید
 مریت طبعه سنه مروقات ایله طبع ابدنشی اولون
 رشید یا شا لایم سنن دهیار بقدری موجود
 اولر یغندن وضایک مقدا استانبولده
 مطبع اولان (ترجمع بند) مشهوری ایله
 بوکده نظم ابدیکی (ترکیب بند) بریده
 و نالیم موی الیه رفی رسمی رفی برکنده و کندی
 خطیه محر اولر ق بوکده (فوطی و طوغراف)
 ایله با صدر یعوب میر موی الیه طرفند
 مریت طبعه سنه اعاشه ترک اولر یغندن
 بر نسخی مه دارانه مجانا کوندر لری
 و بقیه سی مزکور لایم ایله بار قشام
 مفره سی ایله صانمقده اولر یغنی اعلان اولون

- فرانق
- ۵۰ برنجین الیغی نسخیه قدر طاقم
 - ۵۰ بوندرک مالک ترکیبیه نفع ایچون بوزنجی نفع
 - ۵۰ الی برنجین بوزنجی نسخیه قدر طاقم
 - ۵۰ بوسنه اهرق
 - ۱۰۰ برنجین بوزنجی نسخیه قدر طاقم
 - ۱۰ بوسنه اهرق
 - ۱۰ رشید یا شا لایم سی بوسنه اهرق برار
 - ۵۰ ضایک ترجمع و ترکیب بندی بوسنه اهرق برار

کوندریم جلت مکتوب جفته ظرف درونه
 قونیلوب ادندی شودیم یازیر جفته

Mr. L. Pasarin,
14, Corraterie,
(Suisse) Genève.